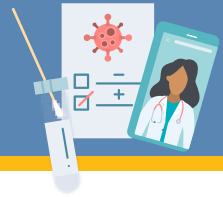


វ៉ាក់សាំង COVID-19 មានសុវត្ថិភាព និងប្រសិទ្ធភាព

វិទ្យាសាស្ត្របង្ហាញច្បាស់ថា វ៉ាក់សាំងមានអត្ថប្រយោជន៍លើសលុបហានិភ័យ



តើនរណាខ្លះដែលអាចចាក់វ៉ាក់សាំងបាន?

ជនគ្រប់រូបអាយុ 12 ឆ្នាំ និងលើសនេះ មានលក្ខណៈសម្បត្តិទទួលបានវ៉ាក់សាំងជំងឺកូវីដ-19 វ៉ាក់សាំងដែលមានទាំងអស់ ពុំគិតកម្រៃទេ។

តើវ៉ាក់សាំង COVID-19 មានប្រសិទ្ធភាពដែរឬទេ?

ត្រូវហើយ! ទិន្នន័យបច្ចុប្បន្នបង្ហាញថា វ៉ាក់សាំង Pfizer, Moderna និង J&J មានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់នៅក្នុងការទប់ស្កាត់ការធ្លាក់ខ្លួនឈឺធ្ងន់ធ្ងរ ការសម្រាកមន្ទីរពេទ្យ និងការស្លាប់ដោយសារជំងឺ COVID-19។ ដើម្បីទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពេញលេញពីវ៉ាក់សាំង ជាការសំខាន់ដែលត្រូវចាក់វ៉ាក់សាំង Pfizer ឬ Moderna ទាំងពីរដូស។ បុគ្គលដែលមានប្រព័ន្ធការពាររាងកាយទន់ខ្សោយ កម្រិតមធ្យម ឬកម្រិតធ្ងន់ធ្ងរ គួរពិភាក្សាជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់ខ្លួនអំពីថា តើ ពួកគាត់ត្រូវការចាក់ដូសទីបីដែរឬទេ។ វ៉ាក់សាំង J&J ត្រូវចាក់តែមួយដូសប៉ុណ្ណោះ។

តើខ្ញុំគួរតែចាក់វ៉ាក់សាំងទោះបីមានវីរុសប្រភេទថ្មី ដូចជា Delta?

ត្រូវហើយ! វ៉ាក់សាំង Pfizer, Moderna, និង J&J មានប្រសិទ្ធភាពក្នុងការប្រឆាំងនឹងវីរុសប្រភេទ Delta ដែលទប់ស្កាត់ការធ្លាក់ខ្លួនឈឺធ្ងន់ធ្ងរ ការសម្រាកមន្ទីរពេទ្យ និងការស្លាប់ដោយសារជំងឺ COVID-19។ ការចាក់វ៉ាក់សាំងក៏ទប់ស្កាត់ឱកាសនៃការកើតមានវីរុសបំប្លែងថ្មីបន្ថែមទៀតផងដែរ។

តើវ៉ាក់សាំង COVID-19 មានប្រសិទ្ធភាពដែរឬទេ?

ត្រូវហើយ! រដ្ឋបាលអាហារ និងឱសថ (FDA) បានផ្តល់ការអនុញ្ញាតពេញលេញក្នុងការប្រើប្រាស់វ៉ាក់សាំង Pfizer លើបុគ្គលដែលមានអាយុចាប់ពី 16 ឆ្នាំឡើងទៅ កាលពីខែសីហាឆ្នាំ 2021 កន្លងទៅនេះ។ វ៉ាក់សាំង Pfizer ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់លើយុវជនអាយុចាប់ពី 12 ដល់ 15 ឆ្នាំផងដែរ។ វ៉ាក់សាំង J&J and Moderna ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ក្នុងគ្រាមានអាសន្ន (EUA) ពី FDA សម្រាប់បុគ្គលដែលមានអាយុចាប់ពី 18 ឆ្នាំឡើងទៅ។ ការអនុញ្ញាតទាំងនេះគឺជាលទ្ធផលនៃការសាកល្បងវេជ្ជសាស្ត្រទ្រង់ទ្រាយធំទៅលើអ្នកចូលរួមជាច្រើននាក់។

តើវ៉ាក់សាំងត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយឆាប់រហ័សបែបនេះបានយ៉ាងដូចម្តេច?

ទោះបីវីរុសដែលបង្កឱ្យមានជំងឺ COVID-19 (SARS-CoV-2) ទើបតែត្រូវបានរកឃើញនៅក្នុងខែធ្នូឆ្នាំ 2019 ក៏ដោយ អ្នកវិទ្យាសាស្ត្រជុំវិញពិភពលោកបានធ្វើកិច្ចការលើវ៉ាក់សាំងសម្រាប់វីរុសដែលមានការពាក់ព័ន្ធជិតស្និទ្ធបំផុតចាប់តាំងពីឆ្នាំ 2006។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមសូមមើលឯកសារ [ការបង្កើតវ៉ាក់សាំងវីរុសកូរ៉ូណា](#)។

តើវ៉ាក់សាំង COVID-19 អាចបង្កផលប៉ះពាល់អ្វីខ្លះ?

មនុស្សមួយចំនួនបានទទួលផលប៉ះពាល់ដូចជាការឈឺចាប់បណ្តោះអាសន្ន ឬហើមនៅត្រង់ដៃដែលពួកគាត់បានចាក់វ៉ាក់សាំង ក្តៅខ្លួន រងារញាក់ អស់កម្លាំង និង/ឬឈឺក្បាល។ ផលប៉ះពាល់ទាំងនេះគឺជាបញ្ហាធម្មតាសម្រាប់គ្រប់វ៉ាក់សាំងទាំងអស់ ហើយពឹងផ្អែកលើកើតឡើងនៅពេលរាងកាយបង្កើតកោសិកាដើម្បីការពារប្រឆាំងនឹងជំងឺ COVID-19 ។

ផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរបន្ទាប់ពីចាក់វ៉ាក់សាំងការពារជំងឺ COVID-19 កម្រនឹងកើតឡើងណាស់។

FDA បានកំណត់ថា អត្ថប្រយោជន៍នៃវ៉ាក់សាំងនេះនៅតែមានអត្ថប្រយោជន៍លើសលុបហានិភ័យជាងការមិនបានចាក់វ៉ាក់សាំង។ មជ្ឈមណ្ឌលគ្រប់គ្រង និងការពារជំងឺ (CDC), American Heart និងបណ្ឌិត្យសភា American Academy of Pediatrics also Association ណែនាំឱ្យអ្នកដែលមានអាយុចាប់ពី 12 ឆ្នាំឡើងទៅ ត្រូវទៅចាក់វ៉ាក់សាំង។ [សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលចំណុចដែលត្រូវដឹងអំពីវ៉ាក់សាំង COVID-19 \(CDC\)។](#)

អ្នកគួរស្វែងរកការព្យាបាលជាបន្ទាន់ប្រសិនបើអ្នកមានរោគសញ្ញាណាមួយបន្ទាប់ពីបានចាក់វ៉ាក់សាំងដូចមានរៀបរាប់ខាងក្រោម :

ប្រភេទកំណកឈាមដ៏កម្រ ប៉ុន្តែធ្ងន់ធ្ងរ ជំងឺស្ទះសរសៃឈាមក្នុង [ខួរក្បាលដែលមានរោគសញ្ញា Thrombocytopenia \(TTS\)](#) បានកើតឡើងចំពោះបុគ្គលមួយចំនួនតូចដែលបានចាក់វ៉ាក់សាំង J&J។ ការកើតឡើងនូវហានិភ័យ TTS មិនត្រូវបានរកឃើញដោយសារការចាក់វ៉ាក់សាំង Pfizer ឬ Moderna ឡើយ។ រោគសញ្ញារួមមាន ដកដង្ហើមខ្លី ឈឺទ្រូង ហើមជើង ឈឺពោះមិនព្រមបាត់ ឈឺក្បាលធ្ងន់ធ្ងរ ឬព្រិលភ្នែកស្នាមជាំ ឬស្នាមឈាមតូចៗនៅក្រោមស្បែកហួសពីកន្លែងចាក់ថ្នាំ។

ករណីដ៏កម្រនៃ Guillain-Barré Syndrome (GBS) ក៏បានកើតឡើងចំពោះមនុស្សមួយចំនួនតូចដែលបានចាក់វ៉ាក់សាំង J&J។ GBS គឺជាជំងឺប្រព័ន្ធប្រសាទដ៏កម្រមួយដែលអាចបណ្តាលឱ្យសាច់ដុំខ្សោយ ឬក្នុងករណីធ្ងន់ធ្ងរបំផុត គឺបណ្តាលឱ្យខ្លិន។ រោគសញ្ញាជាធម្មតាចាប់ផ្តើមរយៈពេលពី 1 ទៅ 2 សប្តាហ៍បន្ទាប់ពីការចាក់វ៉ាក់សាំង ប៉ុន្តែក៏អាចលេចឡើងនៅពេលក្រោយមកទៀតដែរ។ រោគសញ្ញាអាចរួមមានការចុះខ្សោយ ឬអារម្មណ៍ស្លឹក ជាពិសេសនៅត្រង់ជើង ឬដៃ ដែលអាចកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរ និងរាលដាលដល់ផ្នែកផ្សេងទៀតនៃរាងកាយ។

ក្នុងចំណោមពលរដ្ឋចំនួនជាង 150 លាននាក់ដែលបានចាក់វ៉ាក់សាំងពេញលេញជាមួយនឹងវ៉ាក់សាំង mRNA (Pfizer ឬ Moderna) គិតត្រឹមចុងខែកក្កដានេះ CDC បានបញ្ជាក់អំពីករណី 700 ករណីនៃជំងឺ myocarditis (រលាកសាច់ដុំបេះដូង) និង pericarditis (រលាកចង់នៅជុំវិញបេះដូង) ។ ករណីទាំងនេះភាគច្រើនកើតឡើងលើបុរសវ័យជំទង់ និងយុវជនដែលមានអាយុចាប់ពី 16 ឆ្នាំឡើងទៅ ក្នុងរយៈពេលពីរបីថ្ងៃបន្ទាប់ពីបានចាក់វ៉ាក់សាំងលើកទី 2។ រោគសញ្ញារួមមាន ឈឺទ្រូង ដកដង្ហើមញាប់ ឬមានអារម្មណ៍ថា ចង្វាក់បេះដូងលោតញាប់ ឬបេះដូងដើរញាប់ មនុស្សភាគច្រើនដែលទទួលបានសេវាថែទាំត្រឹមត្រូវមានការឆ្លើយតបយ៉ាងល្អចំពោះការព្យាបាល និងការសម្រាក និងមានអារម្មណ៍ច្រើនស្រាលយ៉ាងឆាប់រហ័ស។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមសូមមើល [Myocarditis និង Pericarditis បន្ទាប់ពី mRNA COVID-19 ការចាក់ថ្នាំបង្ការ \(CDC\)។](#)

វ៉ាក់សាំង COVID-19 មានសុវត្ថិភាព និងប្រសិទ្ធភាព

វិទ្យាសាស្ត្របង្ហាញច្បាស់ថា វ៉ាក់សាំងមានអត្ថប្រយោជន៍លើសលុបហានិភ័យ



តើវ៉ាក់សាំង COVID-19 មានសុវត្ថិភាពសម្រាប់ស្ត្រី មានផ្ទៃពោះនិង/ឬស្ត្រីកំពុងបំបៅដោះកូនដែរឬទេ?

ពិតណាស់! វ៉ាក់សាំង COVID-19 អាចជួយការពារពីជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ ចំពោះស្ត្រីមានផ្ទៃពោះ និង/ឬស្ត្រីកំពុងបំបៅដោះកូន ដែល ព្យាយាមមានផ្ទៃពោះ ឬអាចមានផ្ទៃពោះនៅពេលក្រោយ។ ដោយសារការផ្លាស់ប្តូរសារធាតុកាយពីការមានផ្ទៃពោះ ស្ត្រីមានផ្ទៃ ពោះ និងស្ត្រីទើបមានផ្ទៃពោះថ្មីៗ ងាយនឹងមានជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ ដោយសារជំងឺ COVID-19 បើធៀបនឹងស្ត្រីពុំមានផ្ទៃពោះ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមមើលវ៉ាក់សាំង COVID-19 សម្រាប់ស្ត្រី មានផ្ទៃពោះ ឬកំពុងបំបៅដោះកូន (CDC)។

តើនរណាខ្លះដែលត្រូវការវ៉ាក់សាំង COVID-19 ដូសបន្ថែម?

CDC កំពុងផ្តល់អនុសាសន៍ថា តើ បុគ្គលដែលមានប្រព័ន្ធការពារ រាយការទន់ខ្សោយកម្រិតមធ្យម ឬធ្ងន់ធ្ងរ ទទួលបានវ៉ាក់សាំង mRNA ដូសទី 3 បន្ថែម។ ចំណុចនេះរួមបញ្ចូលទាំងបុគ្គលដែល៖

- កំពុងទទួលការព្យាបាលជំងឺមហារីកសកម្មសម្រាប់ដំបៅ ឬ ជំងឺមហារីកឈាម
- បានទទួលការប្តូរសរីរាង្គ និងកំពុងប្រើថ្នាំដើម្បីបង្ក្រាប ប្រព័ន្ធការពាររាងកាយ
- បានទទួលការប្តូរកោសិកាដើម (Stem Cell) ក្នុងរយៈពេល 2 ឆ្នាំចុងក្រោយ ឬកំពុងប្រើថ្នាំដើម្បីបង្ក្រាបប្រព័ន្ធការពារ រាងកាយ
- មានប្រព័ន្ធការពាររាងកាយបឋមទន់ខ្សោយកម្រិតមធ្យម ឬធ្ងន់ធ្ងរ (ដូចជាជំងឺ DiGeorge syndrome, Wiskott-Aldrich syndrome)
- ជំងឺអេដស៍ធ្ងន់ធ្ងរ ឬមិនបានទទួលការព្យាបាល
- ការព្យាបាលសកម្មដោយប្រើថ្នាំ corticosteroids កម្រិតដូសខ្ពស់ ឬថ្នាំផ្សេងទៀតដែលអាចបង្ក្រាបប្រព័ន្ធការពាររាង កាយរបស់អ្នក

ពលរដ្ឋគួរពិភាក្សាជាមួយអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់ខ្លួនអំពី ថា តើការទទួលដូសបន្ថែមមានភាពសមស្របចំពោះខ្លួនដែរឬទេ។ មានតែអ្នកដែលបានទទួលវ៉ាក់សាំង Pfizer ឬ Moderna ពីរដូស ប៉ុណ្ណោះដែលមានសិទ្ធិទទួលដូសទីបីបាន។ បច្ចុប្បន្នដូសបន្ថែមមិន ត្រូវបានអនុញ្ញាតសម្រាប់វ៉ាក់សាំង J & J ទេ។

តើនរណាខ្លះដែលមានអាចចាក់វ៉ាក់សាំង COVID-19 នៃដូសជំរុញ?

យោងតាម CDC ក្រុមមនុស្សខាងក្រោមដែលបានទទួលវ៉ាក់សាំង Pfizer ពីរដូសក្នុងរយៈពេលយ៉ាងតិច 6 ខែមុន គួរតែ ទទួលបានការ ចាក់វ៉ាក់សាំងដូសជំរុញ៖

អ្នកដែលមានអាយុចាប់ពី 65 ឆ្នាំឡើងទៅ

- ពលរដ្ឋគ្រប់វ័យដែលរស់នៅក្នុងបណ្តាថែទាំរយៈពេល វែង
- បុគ្គលដែលមានអាយុពី 50 ដល់ 64 ឆ្នាំដែលមាន ស្ថានភាពសុខភាពមិនបង្ហាញច្បាស់

ក្រុមពលរដ្ឋផ្សេងទៀតដែលអាចចាក់វ៉ាក់សាំងដូសជំរុញ ដោយផ្អែកលើហានិភ័យ និងអត្ថប្រយោជន៍នីមួយៗមាន ដូចខាងក្រោម៖

- បុគ្គលដែលមានអាយុចាប់ពី 18 ដល់ 49 ឆ្នាំ ដែល មានស្ថានភាពសុខភាពមិនបង្ហាញច្បាស់
- បុគ្គលដែលមានអាយុចាប់ពី 18 ដល់ 64 ឆ្នាំ ដែល មានហានិភ័យខ្ពស់ពីជំងឺ COVID-19 ដោយសារទី កន្លែងដែលពួកគាត់រស់នៅឬ ធ្វើការ

សូមពិភាក្សាជាមួយអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់ អ្នក ប្រសិនបើអ្នកមិនច្បាស់អំពីថា តើ អ្នកត្រូវការចាក់វ៉ាក់សាំង ដូសជំរុញដែរឬទេ។ អ្នកមិនចាំបាច់ត្រូវមាន “សេចក្តីបញ្ជាក់ អះអាង” ពីអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់អ្នកឡើយ ប្រសិនបើអ្នកស្ថិតនៅក្នុងក្រុមណាមួយដូចមានរៀបរាប់ ខាងលើ។

សម្រាប់បន្ថែមទៀតអំពីអ្នកដែលអាចទទួលបានដូសជំរុញ សូមមើលចំណុច តើនរណាខ្លះមានសិទ្ធិចាក់វ៉ាក់សាំង COVID-19? (CDC)

តើអ្នកដែលបានចាក់វ៉ាក់សាំង Moderna ឬ J & J អាចទទួលបានវ៉ាក់សាំង COVID-19 ដូសជំរុញ ដែរឬទេ?

FDA មិនបានអនុញ្ញាតឱ្យមានការចាក់ដូសជំរុញចំពោះអ្នក ដែលបានចាក់វ៉ាក់សាំង Moderna ឬ J & J ឡើយ ប៉ុន្តែនិងពិនិត្យ មើលទិន្នន័យក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានខែខាងមុខនេះ។

តើខ្ញុំអាចចាក់វ៉ាក់សាំង COVID-19 នៅកន្លែង ណាខ្លះ?

មានកន្លែងជាច្រើនដែលអ្នកអាចចាក់វ៉ាក់សាំង COVID-19 ដោយឥតគិតថ្លៃ។ គ្មានគ្លីនិកវ៉ាក់សាំងសហគមន៍ខោនធី Alameda ណាមួយដែលតម្រូវឱ្យមានអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ធានា វ៉ាប់រង ឬការណាត់ជួបណាមួយឡើយ។

សម្រាប់បញ្ជីពេញលេញនៃទីតាំងចាក់វ៉ាក់សាំងដែលនៅជិត អ្នក សូមមើល [Alameda County Vaccine Availability](https://linktr.ee/AlamedaCountyOHE) ឬមើល <https://linktr.ee/AlamedaCountyOHE> ។

សម្រាប់ជំនួយក្នុងការណាត់ជួបចាក់វ៉ាក់សាំងដោយឥតគិត ថ្លៃ សូមទាក់ទងទៅលេខ 510-208-4VAX (510-208-4829)។



**ALAMEDA COUNTY HEALTH CARE SERVICES AGENCY
PUBLIC HEALTH DEPARTMENT**

Colleen Chawla – Agency Director
Kimi Watkins-Tartt – Director
Nicholas Moss, MD – Health Officer

Contact
Public Health Department:
(510) 267-8000 Main Line
COVID-19 Information:
(510) 268-2101

www.acphd.org